

**KESETARAAN GENDER PERSPEKTIF KITAB AL-HUDĀ
TAFSĪR QUR'ĀN BAHASA JAWI KARYA BAKRI SYAHID**



Skripsi

Diajukan untuk Memenuhi Salah Satu Syarat
Memperoleh Gelar Sarjana Agama (S.Ag)
Pada Program Studi Ilmu al-Qur'an dan Tafsir

Oleh:

Afidatul Fikria

NIM: 2019.01.01.1358

**PROGAM STUDI ILMU AL-QUR'AN DAN TAFSIR
SEKOLAH TINGGI AGAMA ISLAM (STAI) AL-ANWAR
SARANG REMBANG
2023 M. / 1445 H.**

PERNYATAAN KEASLIAN

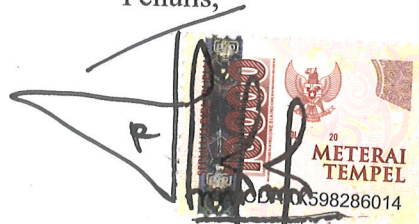
Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Afidatul Fikria
NIM : 2019.01.01.1358
Prodi : Ilmu al-Qur`an dan Tafsir
TTL : Tuban, 04 Mei 2001
Alamat : Ds. Nguruan RT: 01 RW: 02 Kec. Soko Kab. Tuban

Menyatakan dengan sesungguhnya bahwa skripsi yang berjudul: **KESETARAAN GENDER PERSPEKTIF KITAB *AL-HUDĀ TAFSĪR QUR`ĀN BAHASA JAWI* KARYA BAKRI SYAHID** adalah benar karya asli penulis, kecuali kutipan-kutipan yang disebutkan sumbernya. Apabila di dalamnya terdapat kesalahan dan kekeliruan, maka sepenuhnya menjadi tanggung jawab penulis. Selain itu, apabila di dalamnya terdapat plagiasi yang dapat berakibat dibatalkannya gelar kesarjanaan, maka penulis siap menanggung resikonya.

Demikian surat pernyataan ini saya buat dengan sesungguhnya

Rembang, 19 Juli 2023
Penulis,



Afidatul Fikria
2019.01.01.1358

PERSETUJUAN PEMBIMBING

Setelah saya meneliti dan mengadakan perbaikan seperlunya, bersama ini saya kirim naskah saudara:

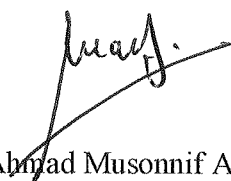
Nama : Afidatul Fikria
NIM : 2019.01.01.1358
Judul : **KESETARAAN GENDER PERSPEKTIF KITAB AL-
HUDĀ TAFSĪR QUR'ĀN BAHASA JAWI KARYA
BAKRI SYAHID**

Harapan saya, mohon kiranya skripsi saudara tersebut dapat dimunaqasyahkan.

Demikian harap maklum.

Rembang, 19 Juli 2023

Dosen Pembimbing,



Ahmad Musonnif Alfi, M.Ag

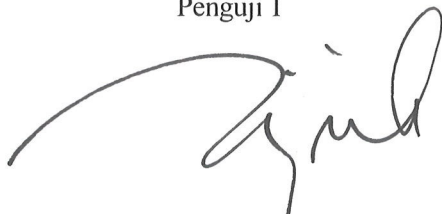
NIDN. 2125089205

LEMBAR PENGESAHAN

Skripsi **AFIDATUL FIKRIA** dengan NIM **2019.01.01.1358** yang berjudul
“**KESETARAAN GENDER PERSPEKTIF KITAB AL-HUDA TAFSIR QUR’AN
BAHASA JAWI KARYA BAKRI SYAHID**” ini telah diuji pada tanggal **31 JULI 2023**
oleh :

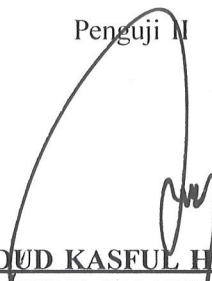
Tim Penguji :

Penguji I



Dr. MUHAMMAD NAJIB, Lc., M. Th.I
NIDN. 2105057101

Penguji II



ABDUL WADUD KASFUL HUMAM, M. Hum
NIDN. 2104058403

Rembang, 31 Juli 2023

Ketua STAI Al-Anwar



Dr. KH. ABDUL GHOFUR, MA.
NIDN. 2116037301

PEDOMAN TRANSLITERASI

Transliterasi Arab-Indonesia yang ditetapkan oleh Sekolah Tinggi Agama Islam Al Anwar Sarang. Sebagai berikut:

Arab	Indonesia	Arab	Indonesia
أ	-	ط	Ṭ
ب	B	ظ	Z
ت	T	ع	‘
ث	Th	غ	Gh
ج	J	ف	F
ح	H	ق	Q
خ	Kh	ك	K
د	D	ل	L
ذ	Dh	م	M
ر	R	ن	N
ز	Z	و	W
س	S	هـ	H
ش	Sh	ء	‘
ص	Ṣ	ي	Y
ض	Ḍ		

Untuk menunjukkan bunyi panjang (*madd*), dilakukan dengan cara menuliskan garis coretan horizontal (*macron*) di atas huruf, seperti ā, ī, ū, seperti *Khāfa* (خَافَت), *Qīla* (قِيلَ), dan *Yaṣūnu* (يَصُونُ). Bunyi vokal ganda (diftong) Arab ditransliterasikan dengan menggabung dua huruf “*ay*” dan “*aw*”, seperti *kawn* (كُون) dan *kayfa* (كَيْف). Tā` marbūṭah yang berfungsi sebagai *ṣifah* (modifer) atau *mudāf ilayh* ditransliterasikan dengan “*ah*”, sedangkan yang berfungsi sebagai *mudāf* ditransliterasikan dengan “*at*”.



DAFTAR SINGKATAN

- QS. : al-Qur`an Surah
terj. : terjemahan
Vol : Volume
M : Masehi
t.tp. : tanpa tempat penerbit
t.np. : tanpa nama penerbit
t.th. : tanpa tahun terbit
P : *page* dan halaman



ABSTRAK

Fikria, Afidatul. 2023. **KESETARAAN GENDER PERSPEKTIF KITAB AL-HUDĀ TAFSĪR QUR'ĀN BAHASA JAWI KARYA BAKRI SYAHID**, Skripsi. Program Studi Ilmu AL-Qur'an dan Tafsir. Sekolah Tinggi Agama Islam Al-Anwar Sarang.

Pembimbing: Ahmad Musonnif Alfi, M.Ag

Penelitian ini mengkaji tentang pemahaman Bakri Syahid terhadap tema kesetaraan gender dalam kitab *al-Hudā Tafsīr Qur'ān Bahasa Jawi*, utamanya yang membahas tentang prinsip saling berbuat baik kepada pasangan dalam QS. al-Nisā': 128 serta prinsip laki-laki dan perempuan yang sama-sama berpotensi meraih prestasi QS. Āli Imrān: 195. Penelitian ini penting dilakukan untuk meningkatkan kesadaran masyarakat Indonesia, khususnya Suku Jawa yang kehidupannya masih kental dengan budaya patriarki tentang adanya kesetaraan gender antara laki-laki dan perempuan. Metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode deskriptif-analitis dengan jenis penelitian kualitatif kepustakaan (*library research*). Pisau analisis yang digunakan adalah teori peleburan horizon dalam hermeneutika Gadamer. Hasil dari penelitian ini menunjukkan bahwa penafsiran Bakri Syahid terhadap kedua tema pembahasan cenderung mengarah pada kesetaraan gender. Berdasarkan peleburan horizon teks dan horizon pembaca, salah satu cara untuk mewujudkan prinsip saling berbuat baik kepada pasangan adalah mengadakan perdamaian dan perbaikan diri ketika terjadi *nusyūz* di dalam rumah tangga. Baik suami maupun istri, keduanya harus saling berusaha untuk melakukan perdamaian dan perbaikan diri. Jangan sampai ada salah satu pihak yang kikir/egois, karena akan berdampak buruk bagi keberlangsungan rumah tangga dan psikologis anak. Sedangkan, terkait peleburan Horizon dari QS. Āli Imrān: 195 menunjukkan hasil bahwa antara laki-laki dan perempuan diperlakukan sama oleh Allah dalam hal imbalan atas alam yang dikerjakan. Setiap individu berhak untuk mengeksplor potensi yang ada pada dirinya. Selain itu, antara laki-laki dan perempuan juga berhak mendapatkan peluang untuk meraih prestasi secara optimal, tanpa harus dikuasai oleh salah satu jenis kelamin saja. Adapun, faktor lingkungan keluarga berpengaruh terhadap pembentukan karakter serta pemikiran dari Bakri Syahid.

Keyword: kesetaraan gender, penafsiran, kitab Tafsir *al-Hudā*, Bakri Syahid.

MOTTO

“Perempuan harus sehat secara reproduksi, pintar secara intelektual dan mandiri dalam berfikir dan finansial. Jangan bergantung nasibnya kepada laki-laki/suami. Orang yang tergantung itu bagai orang yang tidak merdeka. Saat orang tempatnya bergantung tidak ada, dia akan kehilangan segalanya. Ketergantungan bisa mengakibatkan keterbelakangan.”

KH. Husain Muhammad



HALAMAN PERSEMBAHAN

Skripsi ini dipersembahkan kepada:

Almamater yang saya cintai yaitu kampus STAI Al-Anwar

Kedua orang tua saya Ibu Sujiyah dan Bapak Nurhajuri sebagai madrasah pertama

yang mendidik saya tentang kehidupan dunia dan senantiasa memberikan do'a

disetiap langkah perjalanan hidup saya.

Nur Lailia Hikmatin sebagai mbak satu-satunya yang saya miliki dan saya

sayangi.

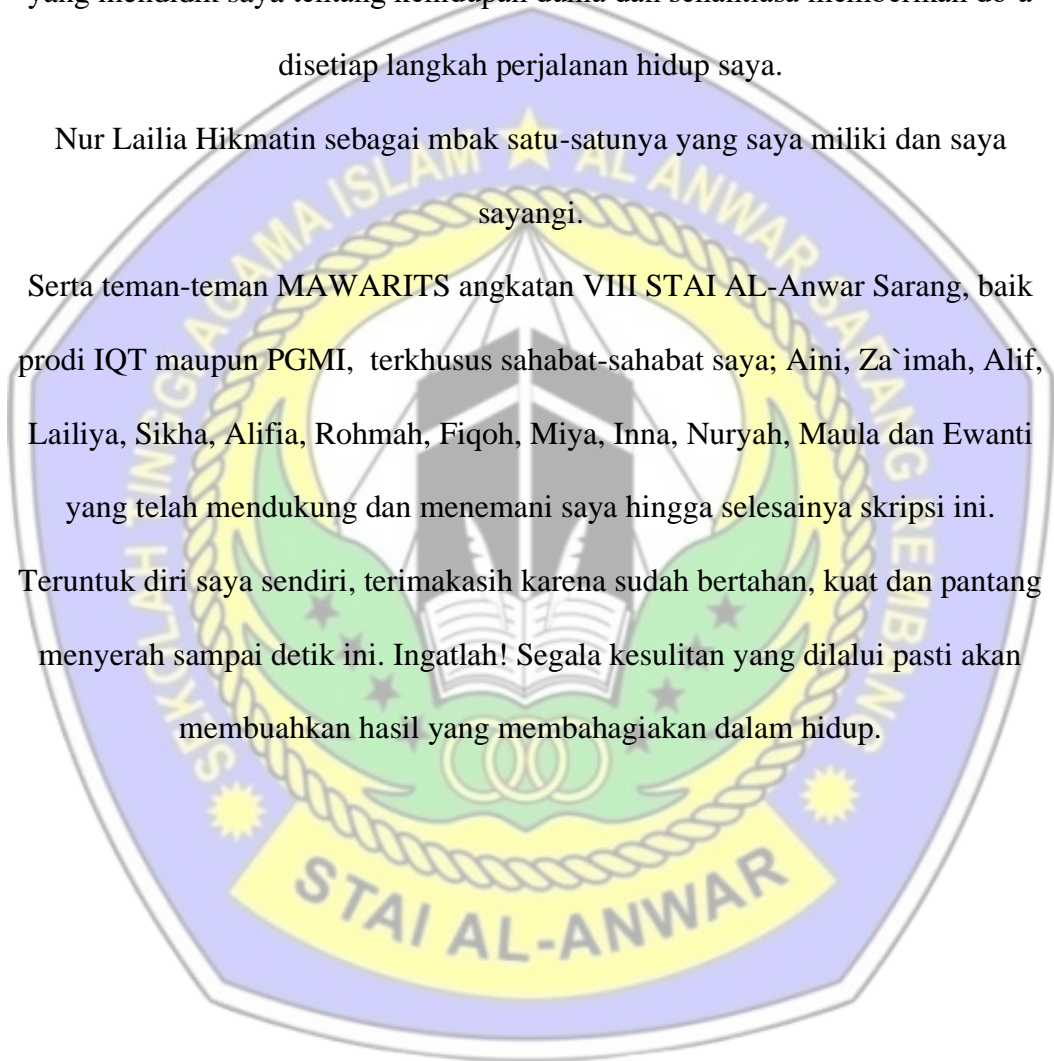
Serta teman-teman MAWARITS angkatan VIII STAI AL-Anwar Sarang, baik prodi IQT maupun PGMI, terkhusus sahabat-sahabat saya; Aini, Za'imah, Alif,

Lailiya, Sikha, Alifia, Rohmah, Fiqoh, Miya, Inna, Nuryah, Maula dan Ewanti yang telah mendukung dan menemani saya hingga selesainya skripsi ini.

Teruntuk diri saya sendiri, terimakasih karena sudah bertahan, kuat dan pantang

menyerah sampai detik ini. Ingatlah! Segala kesulitan yang dilalui pasti akan

membuahkan hasil yang membahagiakan dalam hidup.



KATA PENGANTAR

Bismillahi al-Rahmān al-Rahīm, segala puji teruntuk Allah *Subhānahu wa Ta'ālā* yang telah memberikan nikmat karunia, taufik, hidayah dan ilham sehingga penulis diberikan kesempatan yang luar biasa dan dapat menyelesaikan tulisan ini. Selawat serta salam teruntuk Baginda Agung Nabi Muhammad Ṣallā Allāhu 'Alayhi wa Sallam, semoga penulis, para pembaca dan orang-orang terkasih selalu diakui sebagai umatnya dan umat yang dibanggakan kelak. Penulis menulis skripsi dengan judul “KESETARAAN GENDER PERSPEKTIF KITAB *AL-HUDĀ TAFSĪR QUR'ĀN BAHASA JAWI* KARYA BAKRI SYAHID” pada akhirnya dapat terselesaikan. Skripsi ini kiranya tidak dapat selesai tanpa adanya bantuan dan dukungan dari berbagai pihak yang terkait. Oleh karena itu, penulis menyampaikan banyak terima kasih, terkhusus pada orang-orang yang terlibat dalam penyusunan skripsi ini. Penulis ucapkan terimakasih kepada:

1. Dr. KH. Abdul Ghofur Maimoen, M.A. sebagai Ketua STAI Al-Anwar.
2. Abdul Wadud Kasful Humam, M.Hum. Selaku Ka. Prodi Ilmu al-Qur'an dan Tafsir.
3. Segenap Dosen Program Studi Ilmu al-Qur'an dan Tafsir, serta civitas akademika STAI Al-Anwar Sarang.
4. Ahmad Musonnif Alfi, M.Ag yang telah membimbing penulis dalam menyusun skripsi, alur penelitian, dan teknik formatting.
5. Dr. Muhammad Najib, Lc., M. Th.I yang telah membimbing penulis dalam menyelesaikan skripsi.
6. Seluruh pihak terkait yang namanya tidak dapat penulis sebut satu persatu, semoga Allah membalas segala amal kebaikan yang kalian tujukan kepada penulis, *Jazākum Allah Khairan Kaṭīran Aḥsan al-Jaza'*. Akhirnya, skripsi

ini mampu terselesaikan meski tidak luput dari segala bentuk kekurangan dan kesafahan dalam penulisan.

Namun demikian penulis berharap, semoga tugas akhir ini dapat memberikan manfaat ke depannya dalam dunia akademis, terutama kepada penulis sendiri. Semoga bimbingan dan bantuan yang terlibat dalam penyusunan skripsi ini dinilai oleh Allah *Subhānahu Wa Ta'ālā*.

Rembang, 19 Juli 2023
Penulis,

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Afidatul Fikria', written in a cursive style.

Afidatul Fikria
2019.01.01.1358

DAFTAR ISI

PERNYATAAN KEASLIAN	i
PERSETUJUAN PEMBIMBING	ii
HALAMAN PENGESAHAN	iii
PEDOMAN TRANSLITERASI	iv
DAFTAR SINGKATAN	vi
ABSTRAK	vii
MOTTO	viii
HALAMAN PERSEMBAHAN	ix
KATA PENGANTAR	x
DAFTAR ISI	xii
BAB I	1
PENDAHULUAN	1
A. Latar Belakang Masalah	1
B. Rumusan Masalah.....	5
C. Tujuan Penelitian	5
D. Manfaat Penelitian.....	6
1. Manfaat Akademis	6
2. Manfaat Pragmatis.....	6
E. Tinjauan Pustaka.....	6
F. Kerangka Teori	10
G. Metode Penelitian	11
H. Sistematika Pembahasan.....	15
BAB II	17
KERANGKA TEORI	17
A. Hermeneutika Sebagai Pendekatan Tafsir al-Qur`an	17
B. Hermeneutika Hans George Gadamer dan Relevansinya dengan Penafsiran al-Qur`an.....	20
1. Kesadaran Keterpengaruh Sejarah dan Pra-pemahaman dengan Kehati-hatian dalam Menafsirkan Teks al-Qur`an	21

2. Peleburan Horizon (fusion of horizons) dengan Dirāsāt mā Hawla al-Naṣ	
22	
3. Aplikasi (<i>anwendung</i>)	23
C. Operasionalisasi Hermeneutika Gadamer dalam Tafsir al-Qur`an.....	25
D. Gender dalam Pandangan Kitab Tafsir Jawa.....	26
1. Pengertian Gender	26
2. Gender dalam Kitab Tafsir Jawa.....	29
BAB III.....	35
BAKRI SYAHID DAN KITAB AL-HUDĀ TAFSĪR QUR`ĀN BAHASA	
JAWI.....	35
A. Profil Bakri Syahid	35
1. Biografi Bakri Syahid.....	35
2. Perjalanan Intelektual Bakri Syahid.....	37
3. Karya-karya Bakri Syahid.....	39
B. Profil Kitab al-Hudā Tafsīr Qur`ān Bahasa Jawi.....	39
1. Latar Belakang Penulisan Kitab al-Hudā Tafsīr Qur`ān Bahasa Jawi	39
2. Karakteristik Kitab al-Hudā Tafsīr Qur`ān Bahasa Jawi.....	40
3. Metode Penafsiran dalam Kitab al-Hudā Tafsīr Qur`ān Bahasa Jawi.....	44
4. Corak Penafsiran dalam Kitab al-Hudā Tafsīr Qur`ān Bahasa Jawi.....	47
BAB IV	49
ANALISIS HERMENEUTIKA HANS GEOG GADAMER TERHADAP	
PENAFSIRAN BAKRI SYAHID TENTANG AYAT-AYAT KESETARAAN	
GENDER.....	49
A. Penafsiran Bakri Syahid terhadap ayat-ayat Kesetaraan Gender Perspektif	
Kitab al-Hudā Tafsīr Qur`ān Bahasa Jawī.....	49
1. Penafsiran Bakri Syahid terhadap QS. al-Nisā': 128	51
2. Penafsiran Bakri Syahid terhadap QS. Āli 'Imrān: 195	52
B. Analisis Hermeneutika Hans Georg Gadamer.....	52
1. Prinsip Saling Berbuat Baik Kepada Pasangan dalam QS. al-Nisā': 128. 53	
a. Horizon Teks QS. al-Nisā': 128	53
1) Makna Teks	53
2) Sejarah Teks	55
b. Horizon Pembaca.....	59

c. Peleburan Horizon	63
2. Prinsip Laki-Laki dan Perempuan Sama-Sama Berpotensi Meraih Prestasi dalam QS. Āli ‘Imrān: 195	68
a. Horizon Teks QS. Āli ‘Imrān: 195	68
1) Makna Teks	68
2) Sejarah Teks	69
b. Horizon Pembaca.....	72
c. Peleburan Horizon	75
BAB V.....	78
PENUTUP.....	78
A. Kesimpulan.....	78
B. Saran	79
DAFTAR PUSTAKA.....	80
CURRICULUM VITAE.....	84

